

Четвертая сессия Верховного Совета СССР

Заседания Верховного Совета СССР

Заключительное слово Министра финансов СССР депутата А. Г. Зверева на заседании
Совета Национальностей

Замечательные успехи, достигнутые в выполнении второго года пятилетнего плана, проведение денежной реформы и отмена карточной системы заложили прочную основу дальнейшего мощного подъема нашей социалистической экономики и культуры, роста благосостояния всех народов Советского Союза. Успешное выполнение Государственного бюджета СССР будет способствовать еще большему процветанию нашей Родины, укреплению ее могущества и дальнейшему росту творческих сил советского народа, идущего вперед под знаменем партии большевиков, под мудрым руководством великого Сталина! (Продолжительные аплодисменты).

Заключительное слово Министра финансов СССР
депутата А. Г. Зверева на заседании Совета Союза

Товарищи депутаты! Представлен стильной промышленности на 280 | на здравоохранение на 162 млн. ру/

администрации, которые стоят перед партиями нашей страны в третьем году послевоенной сталинской пятилетки. Это свидетельствует также и о том, что в Государственном бюджете СССР нашли отражение мероприятия, направленные к закреплению результатов денежной реформы. Эта реформа ликвидировала отрицательные последствия второй мировой войны в области денежного обращения и восстановила в нашей стране полноценный советский рубль.

Государственный бюджет СССР на 1948 год, в отличие от бюджетов прошлых лет, призван обеспечить не только финансирование всех мероприятий, намечаемых партией и правительством в третьем году послевоенной сталинской пятилетки, но и способствовать дальнейшему укреплению полноценного советского рубля.

Бюджетные комиссии Совета Национальностей и Совета Союза в своих содокладах о Государственном бюджете СССР на 1948 год внесли согласованные предложения, предусматривающие увеличение доходов Государственного бюджета на 1.171,1 миллиона руб. Увеличение доходов предусматривается: по налогу с оборота — на 432,3 млн. руб., в том числе по Министерству текстильной промышленности — на 280 млн. руб. и по Министерству рыбной промышленности — на 52,3 млн. руб. и за счет уменьшения сумм недоимок по налогу с оборота — на 100 млн. руб. Отчисления от прибыли по Министерству заготовок предполагается увеличить на 18 млн. руб.; по государственным займам, приобретаемым Государственными сберегательными кассами — на 500 млн. руб.; по платежам органов государственного страхования — на 80 млн. руб., в том числе по отчислениям от прибыли — на 40 млн. руб.; и по приобретению государственных займов — на 40 млн. руб.; по государственным налогам с населения — на 37 млн. руб.; по сборам и разным неналоговым доходам — на 105 млн. руб.; по бюджету государственного социального страхования — на 21 млн. руб.; по патентному сбору с предприятий кооперативных организаций — на 15 млн. руб.

В то же время Бюджетной комиссии предложено уменьшить по некоторым статьям доходы, поступающие в Государственные бюджеты союзных республик, на 37,2 млн. рублей. Совет Министров СССР, рассмотрев предложения Бюджетных комиссий об увеличении доходов по отдельным статьям, считает целесообразным принять эти предложения и в связи с этим внести в бюджет необходимые поправки.

Бюджетные комиссии внесли также предложения об увеличении расходов по здравоохранению на 162 млн. рублей, на них из 25 млн.

об увеличении расходов на капитальное строительство и не считают возможным поддержать эти предложения по следующим мотивам.

Как я уже докладывал Верховному Совету СССР, доходные статьи Государственного бюджета являются напряженными в связи с тем, что отмена высоких коммерческих цен и переход к продаже товаров по единым государственным ценам, при снижении пайковых цен на хлеб и крупу, вызвали уменьшение государственных доходов на 57 миллионов рублей. Эта особенность бюджета 1948 г. потребовала от правительства быть весьма расчетливым и экономным и воздержаться от всяких новых дополнительных ассигнований, которые могут увеличить дальнейшее напряжение Государственного бюджета. Ввиду этого, Совет Министров СССР вынужден ограничить ряд капитальных работ, которые не дадут эффекта в 1948 г. и в данных условиях могут привести лишь к вредному распылению средств, помешать концентрации внимания на самых неотложных и первоочередных стройках. Поскольку эта линия была одобрена депутатами, выступавшими в прениях, я думаю, что вы согласитесь с Советом Министров СССР о том, что дальнейшее увеличение ассигнований на капитальные работы привело бы к омертвлению средств и затяжке строительства тех объектов, которые включены в народнохозяйственный план 1948 г. тем более, что увеличение ассигнований на капитальные работы потребует также увеличения материально-технического обеспечения строительства. Кроме того, нужно отметить, что план финансирования капитальных работ на 1948 год уже превышает фактические вложения, произведенные в 1947 г., а именно: из Государственного бюджета в 1948 г. будет выделено на капиталовложения на 10 млрд. рублей больше, чем это было в 1947 г.

Депутат Виропайцев просит предусмотреть государственную дотацию в сумме 3,3 млн. рублей управлению местной топливной промышленности Карело-Финской ССР. В 1947 г. местная топливная промышленность Карело-Финской ССР работала безубыточно и нет оснований к тому, чтобы в 1948 г. предусматривать государственную дотацию этой промышленности.

Что же касается предложенных бюджетных комиссий по увеличению ассигнований на здравоохранение в сумме 162 млн. рублей, из них 25 млн. рублей по Министерству здравоохранения СССР и 137 млн. рублей по Государственным бюджетам союзных республик, то правительство считает возможным принять эти предложения, поскольку они не связаны с какими-либо новыми меро-

приятиями, которые осуществляются значительные резервы экономии. Министрствам и ведомствам следует ускорить работу по ликвидации излишних звеньев снабженческих и сбытовых аппаратов.

Председатель Бюджетной комиссии Совета Национальностей депутат Хохлов сделал ряд замечаний о работе финансовых органов. Депутат Хохлов отметил, что одной из причин недобора государственных доходов, накопленный и сборов в 1946 г. был недостаточный контроль за поступлением средств в бюджет со стороны финансовых органов. В своем докладе я уже оставался на недоимках в работе финансовых органов по государственным доходам и платежам населения. Критические замечания депутата Хохлова являются правильными. Министерство финансов СССР примет конкретные меры к улучшению работы по госу-

стийной промышленности на 280 млн. рублей; Министерством рыбной промышленности на 52,3 млн. рублей и за счет уменьшения сумм недоимки по налогу с оборота — на 100 млн. рублей. Отчисление от прибыли по Министерству заготовок предлагается увеличить на 18 млн. рублей. Увеличение дохода предусматривается также от реализации государственных займов, приобретаемых сберегательными кассами на 500 миллионов рублей. Платежи органов государственного страхования предлагается увеличить на 80 млн. рублей, в том числе по отчислению от прибыли на 40 млн. рублей и за счет приобретенных займов на 40 млн. рублей.

По государственным налогам с населения сумма поступлений увеличивается на 37 млн. рублей, по сборам и разным неналоговым доходам на 105 млн. рублей; по бюджету государственного социального страхования — на 21 млн. рублей и патентному сбору с предприятий и оперативных организаций — на 15 млн. рублей.

В то же время Бюджетные комиссии предложили уменьшить по некоторым статьям доходы, поступающие в бюджеты союзных республик на 37,2 млн. рублей.

Совет Министров СССР, рассмотрев предложения Бюджетных комиссий об увеличении дохода по отдельным статьям, считает целесообразным принять эти предложения и внести в бюджет соответствующие поправки.

Бюджетные комиссии внесли также предложения увеличить расходы

на здравоохранение на 162 млн. рублей, в том числе 25 млн. рублей по смете Министерства здравоохранения СССР и 137 млн. рублей по Государственным бюджетам союзных республик.

При обсуждении Государственного бюджета СССР на 1948 год некоторые депутаты Верховного Совета выносили предложения увеличить в 1948 г. ассигнования из Государственного бюджета СССР на капитальное строительство на 10 млрд. рублей, в том числе по отчислению от прибыли на 40 млн. рублей и за счет приобретенных займов на 40 млн. рублей.

В то же время Бюджетные комиссии предложили уменьшить по некоторым статьям доходы, поступающие в бюджеты союзных республик на 37,2 млн. рублей.

Совет Министров СССР, рассмотрев предложения депутатов об увеличении расходов на капиталовложения, не находит возможным поддержать их по следующим мотивам.

Как я уже докладывал Верховному Совету СССР, доходные статьи Государственного бюджета являются напряженными в связи с тем, что отмена высоких коммерческих цен и переход к продаже товаров по единым государственным ценам, при снижении пайковых цен на хлеб и крупу, вызвали уменьшение государственных доходов на 57 миллионов рублей. Эта особенность бюджета 1948 года потребовала от правительства быть весьма расчетливым и экономным и воздержаться от всяких новых дополнительных ассигнований, которые могут увеличить дальнейшее напряжение бюджета.

Ввиду этого, Совет Министров был вынужден ограничить ряд капитальных работ, которые не дают эффекта в 1948 году и которые могут в

Заключительное слово Министра финансов СССР депутата А. Г. Зверева на заседании Совета Союза

Товарищи депутаты! Представленный Советом Министров СССР проект Государственного бюджета СССР на 1948 г. и отчет об исполнении бюджета за 1946 г. были детально и всесторонне обсуждены. Единопутное одобрение депутатами Верховного Совета проекта Государственного бюджета СССР является показателем того, что представленный на ваше рассмотрение и утверждение бюджет полностью отвечает важнейшим задачам, стоящим перед нашей страной в третьем году послевоенной сталинской пятилетки.

Государственный бюджет СССР на 1948 г. отражает мероприятия, направленные к закреплению результатов денежной реформы, которая ликвидировала отрицательные последствия второй мировой войны в области денежного обращения и восстановила в нашей стране полноценный рубль.

Государственный бюджет СССР на 1948 г. должен обеспечить финансирование всех мероприятий, намеченных партией и правительством в третьем году послевоенной сталинской пятилетки и будет способствовать дальнейшему укреплению советского рубля.

Бюджетные комиссии Совета Союза и Совета Национальностей в своих содокладах о Государственном бюджете СССР на 1948 год внесли согласованные предложения, предусматривающие увеличение доходов Государственного бюджета СССР на 1.171,1 млн. рублей. Увеличение доходов предусматривается по налогу с оборота на 432,3 млн. рублей, в том числе по Министерству тек-

Четвертая сессия Верховного Совета СССР

Заседания Верховного Совета СССР

(ОКОНЧАНИЕ)

данных условиях повести лишь к среднему распылению средств и помешать сконцентрировать внимание на самых неотложных и первоочередных стройках.

Поскольку эти соображения были одобрены депутатами, выступившими в прениях, я думаю, что вы согласитесь с Советом Министров в том, что дальнейшее увеличение ассигнований на капитальные работы повлекло бы лишь омертвление средств и задержку строительства на тех объектах, которые уже вклучены в народнохозяйственный план 1948 г., тем более, что, как вам известно, увеличение денежных ассигнований не потребует также повысить размеры материально-технического обеспечения строительства.

Кроме того, нужно отметить, что план финансирования капитальных работ на 1948 год уже значительно превышает фактические вложения, произведенные в 1947 году, так как из Государственного бюджета в 1948 году будет ассигновано на капитальные вложения на 10 миллиардов рублей больше, чем в 1947 году.

Что касается предложений Бюджетных комиссий об увеличении ассигнований на здравоохранение в сумме 162 млн. рублей, из них 25 млн. рублей по Министерству здравоохранения СССР и 137 млн. рублей по Государственным бюджетам союзных республик, Совет Министров СССР считает возможным принять эти предложения, поскольку они не вызваны новыми мероприятиями, а лишь уточнением расчетов по смете здравоохранения.

Депутат Родионов справедливо указывал на то, что контрольно-ревизионная работа в настоящее время приобретает особо важное значение и что она ведется еще не на достаточном уровне. Я считаю это замечание вполне справедливым и Министерство финансов СССР примет все меры для того, чтобы подтянуть контроль и сделать этот контроль более действенным.

Товарищ Родионов обратил внимание также на излишнюю, по его мнению, централизацию контрольно-ревизионного аппарата финансовых

органов. Министерство финансов СССР рассмотрит этот вопрос и в случае необходимости внесет в правительство соответствующее предложение.

Депутат Кулагин предложил упростить систему взимания налога с оборота. Он считает необходимым сократить множество ставок налога с оборота, ограничить круг товаров, по которым взимаются бюджетные наценки и бюджетная разница, и взимать налог с оборота одновременно с оплатой счета.

В связи с отменой карточной системы и введением единых цен действующая система обложения налога с оборота значительно упрощена. Такие виды изъятий, как бюджетные наценки, бюджетная разница, специальные наценки по коммерческой торговле и т. д. отменены для подавляющего большинства товаров; упрощена также отчетность хозяйственных и финансовых органов по налогу с оборота. Министерство финансов продолжает работать над дальнейшим улучшением системы взимания налога с оборота. Министерство финансов рассмотрит предложение депутата Кулагина о распространении на все предприятия установленного для некоторых организаций порядка уплаты налога с оборота по каждому счету.

Указание депутата Кулагина на необходимость усиления работы в области добровольных видов страховых совершенно справедливо. Министерство финансов СССР принимает необходимые меры к дальнейшему улучшению работы органов Госстраха по добровольным видам страхования. В плане Госстраха на 1948 г. поступления средств по личному страхованию увеличены на 11,4 проц. и страхованию домашнего имущества на 26,5 проц.

Депутаты выдвинули много хозяйственных вопросов, непосредственно не связанных с Государственным бюджетом. К числу таких вопросов относятся предложения об улучшении проектирования жилых домов, о выполнении министерствами и местными Советами планов жилищного строительства и развертывания производства местных строительных материалов, об усилении внимания к работе местной промышленности,

промышленной кооперации, о подготовке счетных работников, сокращении штатов снабженческих организаций, об улучшении снабжения хлопкосеющих районов тракторами, сельскохозяйственными машинами и удобрениями, а также целый ряд других вопросов.

Внесенные депутатами Верховного Совета СССР предложения заслуживают серьезного внимания. Совет Министров СССР рассмотрит эти предложения и примет соответствующие решения.

Депутаты предявили также требования к ряду министерств об улучшении их работы и об оказании помощи предприятиям, находящимся на территории отдельных республик, краев и областей.

Такие требования были предъявлены к Министерством: сельского хозяйства, промышленности, строительных материалов, угольной промышленности Западных районов, черной металлургии, текстильной промышленности.

Так, депутат Корниенко указал, что Министерства угольной промышленности Западных районов и промышленности строительных материалов неудовлетворительно выполняют планы жилищного строительства.

Депутат Лукьянов отмечал, что Министерство сельского хозяйства плохо следит за снабжением машинно-тракторных станций остродефицитными материалами и запасными частями для ремонта тракторного парка, что Министерство текстильной промышленности не обеспечило в 1947 году нормальное снабжение деталями и материалами своих предприятий, допуская в отдельных случаях перебой со снабжением хлопком и топливом.

Депутат Селиванов обратил внимание Министра строительства предприятий тяжелой индустрии тов. Юдина на необходимость принятия мер по выполнению в установленном правительством срок строительства Подмосковского коксозавода.

Депутат Поиков отметил, что Министерство черной металлургии и Госенал должны пересмотреть распределение фондов металлолома и полностью обеспечить металлом ленинградские металлургические заво-

дминистрации. Руководители названных министерств обязаны принять меры к улучшению работы и ликвидировать недочеты, отмеченные депутатами Верховного Совета СССР в своих выступлениях.

Товарищи депутаты! Денежная реформа и отмена карточной системы являются мощным фактором дальнейшего подъема нашей социалистической экономики и культуры, роста благосостояния трудящихся.

Для того, чтобы закрепить результаты денежной реформы и обеспечить устойчивость нашего рубля, необходимо, чтобы все предприятия, организации и учреждения строго соблюдали финансовую дисциплину, везде и всюду осуществляли жесткий режим экономии. Каждый хозяйственный должен нести полную ответственность перед государством за выполнение производственного и финансового плана.

Важнейшей задачей является настойчивая борьба за выполнение и перевыполнение не только отраслью в целом, но и каждым предприятием в отдельности, плана производства и реализации продукции, снижение себестоимости, издержек обращения и стоимости строительства, а также планов по прибылям и платежам в Государственный бюджет. В полной мере должно быть обеспечено эффективное и экономное использование государственных средств в соответствии с их целевым назначением, строгое соблюдение кассовой и кредитной дисциплины. Денежные средства должны относиться в меру осуществления мероприятий, на которые предусмотрены ассигнования. Необходимо усилить контроль за расходованием государственных средств, вести беспощадную борьбу с нерадивым отношением к государственному долгу, с расточительностью и бесхозяйственностью.

Государственный бюджет СССР на 1948 год, несомненно, с успехом будет выполнен, что послужит еще большему процветанию нашей Родины, укреплению ее могущества и дальнейшему подъему творческих сил советского народа, плущего к коммунизму под непобедимым знаменем партии большевиков, под мудрым водительством великого Сталина. (Взволнованный)

Комитетом по делам искусств. Президиум назначил Председателем Комитета по делам искусств при Совете Министров СССР товарища Лебедева Поликарпа Ивановича.

Указом от 29 января 1948 года Президиум Верховного Совета СССР освободил от обязанностей Министра юстиции СССР товарища Рычкова Н. М., как не справившегося с работой, и назначил Министром юстиции СССР товарища Горшенева Константина Петровича.

В связи с назначением товарища Горшенева К. П. Министром юстиции СССР вносится предложение об освобождении его от обязанностей Генерального прокурора СССР.

Указы о назначении Заместителей Председателя Совета Министров СССР и Министров СССР Президиум, в соответствии со статьей 49 Конституции СССР, вносит на утверждение Верховного Совета СССР.

Президиум далее представляет на утверждение Верховного Совета СССР Указ от 15 февраля 1947 года «О воспрещении браков между гражданами СССР и иностранцами». В связи с изданием этого Указа необходимо признать утратившей силу статью пятую закона «О гражданстве Союза Советских Социалистических Республик». В этой статье говорится, что вступление в брак гражданами или гражданами СССР с лицом, не имеющим гражданства СССР, не влечет изменения гражданства.

Далее, на утверждение Верховного Совета СССР представляются: Указ от 26 мая 1947 года «Об отмене смертной казни», Указы от 4 июня 1947 года «Об усилении охраны личной собственности граждан» и «Об уголовной ответственности за хищение государственного и общественного имущества» и Указ от 9 июня 1947 года «Об ответственности за разглашение государственной тайны и за утрату документов, содержащих государственную тайну».

Товарищи депутаты! Группа депутатов Москвы, Ленинграда и Белорусской ССР получила мне вестия на рассмотрение Верховного Совета СССР предложение о назначении Генеральным прокурором СССР товарища Сафонова Григория Николаевича, работавшего в настоящее время

платильные взносы по 10 миллионов рублей больше, чем в 1947 году.

Что касается предложений Бюджетных комиссий об увеличении ассигнований на здравоохранение в сумме 162 млн. рублей, из них 25 млн. рублей по Министерству здравоохранения СССР и 137 млн. рублей по Государственным бюджетам союзных республик, Совет Министров СССР считает возможным принять эти предложения, поскольку они не вызваны новыми мероприятиями, а лишь уточнением расчетов по смете здравоохранения.

Депутат Родионов справедливо указывал на то, что контрольно-ревизионная работа в настоящее время приобретает особо важное значение и что она ведется еще не на достаточном уровне. Я считаю это замечание вполне справедливым и Министерство финансов СССР примет все меры для того, чтобы подтянуть контроль и сделать этот контроль более действенным.

Товарищ Родионов обратил внимание также на излишнюю, по его мнению, централизацию контрольно-ревизионного аппарата финансовых

установлений, что рассматривается предложением депутата Кулагина о распространении на все предприятия установленного для некоторых организаций порядка уплаты налога с оборота по каждому счету.

Указание депутата Кулагина на необходимость усиления работы в области добровольных видов страховых совершенно справедливо. Министерство финансов СССР принимает необходимые меры к дальнейшему участию работы органов Госстраха по добровольным видам страхования. В плане Госстраха на 1948 г. поступления средств по личному страхованию увеличены на 11,4 проц, и страхованию домашнего имущества на 26,5 проц.

Депутаты выдвинули много хозяйственных вопросов, непосредственно связанных с Государственным бюджетом. К числу таких вопросов относятся предложения об улучшении проектирования жилых домов, в выполнении министерствами и местными Советами планов жилищного строительства и развертывания производства местных строительных материалов, об усилении внимания к работе местной промышленности и

денности строительных материалов, неудовлетворительно выполняющих планы жилищного строительства.

Депутат Лукьянов отмечал, что Министерство сельского хозяйства плохо следит за снабжением машино-тракторных станций остродефицитными материалами и запасными частями для ремонта тракторного парка, что Министерство текстильной промышленности не обеспечило в 1947 году нормальное снабжение деталями и материалами своих предприятий, допуская в отдельных случаях перебои со снабжением хлопком и толяном.

Депутат Селиванов обратил внимание Министра строительства предприятий тяжелой индустрии тов. Юдина на необходимость принятия мер по выполнению в установленный правительством срок строительства Подмосковского коксозавода.

Депутат Попков отметил, что Министерство черной металлургии и Госнаб должны пересмотреть распределение фондов металлоломом и полностью обеспечить металлом ленинградские металлургические заводы.

реализации продукции, не соответствующей, издержек обращения и стоимости строительства, а также планов по прибылям и платежам в Государственный бюджет. В полной мере должно быть обеспечено эффективное и экономное использование государственных средств в соответствии с их целевым назначением, строгое соблюдение кассовой и кредитной дисциплины. Денежные средства должны отпускаться в меру осуществления мероприятий, на которые предусмотрены ассигнования. Необходимо усилить контроль за расходованием государственных средств, вести беспощадную борьбу с неряшливым отношением к государственному добру, с расточительностью и бесхозяйственностью.

Государственный бюджет СССР на 1948 год, несомненно, с успехом будет выполнен, что послужит еще большему процветанию нашей Родины, укреплению ее могущества и дальнейшему подъему творческих сил советского народа, идущего к коммунизму под непобедимым знаменем партии большевиков, под мудрым водительством великого Сталина. (Бурные аплодисменты).

статью пятую закона «О гражданстве Союза Советских Социалистических Республик». В этой статье говорится, что вступление в брак гражданки или граждане СССР с лицом, не имеющим гражданства СССР, не влечет изменения гражданства.

Далее, на утверждение Верховного Совета СССР представляются: Указ от 26 мая 1947 года «Об отмене смертной казни», Указы от 4 июня 1947 года «Об усилении охраны личной собственности граждан» и «Об уголовной ответственности за хищение государственного и общественного имущества» и Указ от 9 июня 1947 года «Об ответственности за разглашение государственной тайны и за утрату документов, содержащих государственную тайну».

Товарищи депутаты! Группа депутатов Москвы, Ленинграда и Белорусской ССР получила мне вестись на рассмотрение Верховного Совета СССР предложение о назначении Генеральным прокурором СССР товарища Сафонова Григория Николаевича, работающего в настоящее время заместителем Генерального прокурора СССР по общим вопросам.

Товарищи депутаты! На первой сессии Верховного Совета СССР не было произведено избрание от РСФСР Заместителя Председателя Президиума Верховного Совета СССР.

Группа депутатов от РСФСР вносит на рассмотрение Верховного Совета СССР предложение об избрании Заместителем Председателя Президиума Верховного Совета СССР товарища Власова Ивана Алексеевича — Председателя Президиума Верховного Совета РСФСР.

Депутаты от Эстонской ССР в связи со смертью Заместителя Председателя Президиума Верховного Совета СССР и Председателя Президиума Верховного Совета Эстонской ССР Вареса Н. Я. вносят предложение об избрании Заместителем Председателя Верховного Совета СССР товарища Няля Эдуарда Николаевича, являющегося в настоящее время Председателем Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

На первой сессии Верховного Совета Казахской ССР Председателем Президиума Верховного Совета Казахской ССР был избран товарищ Керимбаев Даниял. В связи с этим, депутаты от Казахской ССР вносят предложение об освобождении товарища Казакиева Абдысама от обязанностей Заместителя Председателя Президиума Верховного Совета СССР и об избрании Заместителем Председателя Президиума Верховного Совета СССР — товарища Керимбаева Данияла. Эти предложения вносятся на рассмотрение Верховного Совета СССР.

Об утверждении Указов Президиума Верховного Совета СССР

Доклад секретаря Президиума Верховного Совета СССР депутата А. Ф. Горкина

Товарищи депутаты! Президиум Верховного Совета СССР за период между третьей и четвертой сессиями издал Указы, которые подлежат утверждению Верховного Совета СССР.

Указом от 4 апреля 1947 года было образовано союзно-республиканское Министерство лесного хозяйства СССР и Указом от 23 августа 1947 года общесоюзное Министерство автомобильной промышленности было преобразовано в общесоюзное Министерство автомобильной и тракторной промышленности СССР.

Президиум Указом от 7 января 1948 года утвердил представление Президиума Верховного Совета РСФСР о переименовании Ойротской автономной области в Горно-Алтайскую автономную область.

В связи с изданием этих Указов, представляемых на утверждение Верховного Совета СССР, необходимо внести соответствующие изменения и дополнения в статью 22 Конституции СССР, в которой перечисляются края, области, автономные республики и автономные области, входящие в состав РСФСР, и в статьи 77 и 78 Конституции СССР, содержащие перечень общесоюзных и союзно-республиканских министерств.

За истекший после третьей сессии период Президиум издал Указы об освобождении отдельных Министров СССР и Указы о назначении заместителей председателя Совета Министров СССР и Министров СССР.

Указом от 3 марта 1947 года, Президиум Верховного Совета СССР удовлетворил просьбу товарища Сталина Иосифа Виссарионовича об освобождении его от обязанностей Министра Вооруженных Сил СССР, ввиду большой перегруженности основной его работой. Одновременно Президиум назначил генерала армии, ныне Маршала Советского Союза, Булгашина Николая Александровича Министром Вооруженных Сил СССР и Указом от 5 марта 1947 года назначил его Заместителем Председателя Совета Министров СССР.

18 декабря 1947 года Президиум Верховного Совета СССР назначил товарища Кагановича Лазаря Моисеевича Заместителем Председателя Совета Министров СССР.

19 декабря 1947 года Президиум Верховного Совета СССР назначил товарища Малышева Вячеслава Александровича Заместителем Председателя Совета Министров СССР и, в связи с этим, Указом от 29 декабря 1947 года освободил его от обязанностей Министра транспортного ма-

шиностроения СССР. Министром транспортного машиностроения СССР Указом от 29 декабря 1947 года назначен товарищ Посенко Иван Исидорович.

При образовании союзно-республиканского Министерства лесного хозяйства Президиум Указом от 4 апреля 1947 года назначил Министром лесного хозяйства СССР товарища Мотовилова Германа Петровича. Указом от 23 августа 1947 года Министром автомобильной и тракторной промышленности СССР был утвержден товарищ Аковов Степан Акович, работавший до этого Министром автомобильной промышленности СССР.

Президиум Верховного Совета СССР Указами от 12 марта 1947 года освободил от обязанностей Министра лесной промышленности СССР товарища Салтыкова М. И. и назначил Министром лесной промышленности СССР товарища Орлова Георгия Михайловича, освободив его от обязанностей Министра целлюлозной и бумажной промышленности. Министром целлюлозной и бумажной промышленности Указом от 28 ноября 1947 года Президиум назначил товарища Грачева Леонида Павловича.

30 мая 1947 года Президиум освободил от обязанностей Министра

промышленности средств связи СССР товарища Зубовича И. Г., в связи с переходом его на другую работу, и назначил Министром промышленности средств связи СССР товарища Алексеева Геннадия Васильевича.

4 июня 1947 года Президиум освободил от обязанностей Министра легкой промышленности СССР товарища Луккина С. Г., в связи с его болезнью, и назначил Министром легкой промышленности СССР товарища Чеснокова Николая Ермолаевича.

Президиум назначил Указом от 11 марта 1947 года товарища Гизабурта Семена Захаровича Министром промышленности строительных материалов СССР и, в связи с этим, Указом от 14 июня 1947 года освободил его от обязанностей Министра строительства военных и военно-морских предприятий СССР. Министром строительства военных и военно-морских предприятий СССР Указом от 14 июня 1947 года Президиум назначил товарища Дыгая Николая Александровича.

Президиум Верховного Совета СССР Указом от 26 января 1948 года освободил от обязанностей Председателя Комитета по делам искусств при Совете Министров СССР товарища Храпченко М. Б., как не обеспечившего правильного руководства

IV сессия Верховного Совета СССР

ЗАКОН

о Государственном бюджете Союза Советских Социалистических Республик на 1948 год

Верховный Совет Союза Советских Социалистических Республик постановляет:

1. Утвердить представленный Советом Министров СССР Государственный бюджет Союза ССР на 1948 год с принятыми по докладам Бюджетных комиссий Совета Союза и Совета Национальностей изменениями, а именно: всего по доходам 429 миллиардов 149 миллионов 697 тысяч рублей и всего по расходам 388 миллиардов 40 миллионов 597 тысяч рублей, с превышением доходов над расходами в сумме 41 миллиарда 109 миллионов 100 тысяч рублей и, кроме того, переходящие остатки бюджетных средств по республиканским и местным бюджетам на 1 января 1949 года в 2 миллиарда 637 миллионов 274 тысячи рублей.

2. В соответствии со ст. 1 настоящего Закона утвердить союзный бюджет на 1948 год по доходам в сумме 341 миллиарда 77 миллионов 924 тысячи рублей и по расходам в сумме 299 миллиардов 968 миллионов 824 тысячи рублей, с превышением доходов над расходами в сумме 41 миллиарда 109 миллионов 100 тысяч рублей.

3. Утвердить Государственные бюджеты союзных республик на 1948 год в следующих суммах:

	По доходам	По расходам
	(в тысячах рублей)	
Российская Советская Федеративная Социалистическая Республика	49.316.598	49.316.598
из них:		
республиканский бюджет	38.452.595	12.127.173
местные бюджеты	10.864.003	37.189.425
Украинская Советская Социалистическая Республика	15.443.354	15.443.354
из них:		
республиканский бюджет	13.334.526	5.159.395
местные бюджеты	2.108.828	10.283.959
Белорусская Советская Социалистическая Республика	3.642.375	3.642.375
из них:		
республиканский бюджет	3.232.640	1.419.994
местные бюджеты	409.735	2.222.381
Узбекская Советская Социалистическая Республика	3.296.646	3.296.646
из них:		
республиканский бюджет	2.910.710	1.617.980
местные бюджеты	385.936	1.678.666
Казахская Советская Социалистическая Республика	3.163.124	3.163.124
из них:		
республиканский бюджет	2.730.139	1.219.823
местные бюджеты	432.985	1.943.301
Грузинская Советская Социалистическая Республика	2.336.582	2.336.582
из них:		
республиканский бюджет	2.050.160	1.023.639
местные бюджеты	286.422	1.312.943

Туркменская Советская Социалистическая Республика	836.760	836.760
из них:		
республиканский бюджет	739.994	440.524
местные бюджеты	96.766	396.236
Эстонская Советская Социалистическая Республика	922.901	922.901
из них:		
республиканский бюджет	798.431	539.007
местные бюджеты	124.470	383.894
Карело-Финская Советская Социалистическая Республика	649.292	649.292
из них:		
республиканский бюджет	611.600	445.201
местные бюджеты	37.692	204.091
Итого по республиканским и местным бюджетам	88.071.773	88.071.773
из них:		
республиканские бюджеты	72.225.225	28.083.380
местные бюджеты	15.846.548	59.988.393

4. Установить переходящие остатки бюджетных средств по республиканским и местным бюджетам на 1 января 1949 года в следующих размерах: по РСФСР — 1.476.275.000 рублей, Украинской ССР — 462.579.000 рублей, Белорусской ССР — 109.146.000 рублей, Узбекской ССР — 98.746.000 рублей, Казахской ССР — 94.748.000 рублей, Грузинской ССР — 70.009.000 рублей, Азербайджанской ССР — 56.104.000 рублей, Литовской ССР — 35.929.000 рублей, Молдавской ССР — 30.210.000 рублей, Латвийской ССР — 43.473.000 рублей, Киргизской ССР — 27.891.000 рублей, Таджикской ССР — 28.324.000 рублей, Армянской ССР — 31.655.000 рублей, Туркменской ССР — 25.069.000 рублей, Эстонской ССР — 27.650.000 рублей, Карело-Финской ССР — 19.466.000 рублей.

5. Утвердить отчисления из республиканских бюджетов в бюджеты АССР и местных Советов на 1948 год в следующих суммах:

	(в тысячах рублей)	
по Российской Советской Федеративной Социалистической Республике	26.325.422	
по Украинской Советской Социалистической Республике	8.175.131	
по Белорусской Советской Социалистической Республике	1.812.646	
по Узбекской Советской Социалистической Республике	1.292.730	
по Казахской Советской Социалистической Республике	1.510.316	
по Грузинской Советской Социалистической Республике	1.026.521	
по Азербайджанской Советской Социалистической Республике	806.107	
по Литовской Советской Социалистической Республике	418.915	
по Молдавской Советской Социалистической Республике	526.944	
по Латвийской Советской Социалистической Республике	308.703	
по Киргизской Советской Социалистической Республике	403.658	

Обед у И. В. Сталина в честь Румынской Правительственной делегации

5 февраля Председатель Совета Министров СССР И. В. Сталин дал обед в Кремле в честь Румынской Правительственной делегации.

На обеде присутствовали Председатель Совета Министров Румынской Народной Республики г-н П. Гроза, Министр Иностранных Дел г-жа А. Паукер, Министр Промышленности и Торговли г-н Г. Георгу-Деж, Министр Труда и Социального обеспечения г-н Д. Радачану, Министр Финансов г-н В. Лука, посол Румынии в СССР г-н Г. Владеску-Ракоаса и другие официальные лица.

С советской стороны на обеде присутствовали В. М. Молотов, А. А. Жданов, Л. П. Берия, К. Е. Ворошилов, Г. М. Маленков, А. И. Микоян, Л. М. Каганович, Н. А. Вознесенский, Н. А. Булганин, А. Я. Вышинский, А. Д. Крутиков, В. А. Зорин, В. Н. Меркулов, И. Ф. Семи-частнов, Посол в Румынии С. И. Кавтарадзе, Маршал Авиации К. А. Вершинин, адмирал А. Г. Головкин, генерал-полковник Н. З. Сусайков, Торпедир в Румынии А. Н. Финюков, ответственные сотрудники Министерства Иностранных Дел А. А. Лавринцев, Ф. Ф. Молочков, В. Ф. Поддубов.

Обед прошел в теплой и дружественной обстановке. (ТАСС).

—0—

Прием В. М. Молотовым в честь Румынской Правительственной делегации

4 февраля Заместитель Председателя Совета Министров и Министр Иностранных Дел СССР В. М. Молотов устроил прием в честь Румынской Правительственной делегации.

На приеме присутствовали Председатель Совета Министров Румынской Народной Республики г-н П. Гроза, Министр Иностранных Дел г-жа А. Паукер, Министр Промышленности и Торговли г-н Г. Георгу-Деж, Министр Труда и Социального обеспечения г-н Д. Радачану, Министр Финансов г-н В. Лука и члены возглавляемой им Румынской Торговой делегации, Начальник Политического Отдела Министерства Иностранных Дел Э. Мезиническу, член Румынского Посольства в СССР во главе с Послом г-н Г. Владеску-Ракоаса и главы иностранных Посольств и Миссий, аккредитованных

из них:	28.452.595	12.127.173
республиканский бюджет	10.864.003	37.189.425
местные бюджеты		
Украинская Советская Социалистическая Республика	15.443.354	15.443.354
из них:		
республиканский бюджет	13.334.526	5.159.395
местные бюджеты	2.108.828	10.283.959
Белорусская Советская Социалистическая Республика	3.642.375	3.642.375
из них:		
республиканский бюджет	3.232.640	1.419.994
местные бюджеты	409.735	2.222.381
Узбекская Советская Социалистическая Республика	3.296.646	3.296.646
из них:		
республиканский бюджет	2.910.710	1.617.980
местные бюджеты	385.936	1.678.666
Казахская Советская Социалистическая Республика	3.163.124	3.163.124
из них:		
республиканский бюджет	2.730.139	1.219.823
местные бюджеты	432.985	1.943.301
Грузинская Советская Социалистическая Республика	2.336.582	2.336.582
из них:		
республиканский бюджет	2.050.160	1.023.639
местные бюджеты	286.422	1.312.943
Азербайджанская Советская Социалистическая Республика	1.872.926	1.872.926
из них:		
республиканский бюджет	1.617.835	811.728
местные бюджеты	255.091	1.061.198
Литовская Советская Социалистическая Республика	1.199.120	1.199.120
из них:		
республиканский бюджет	1.046.762	627.847
местные бюджеты	152.358	571.273
Молдавская Советская Социалистическая Республика	1.008.579	1.008.579
из них:		
республиканский бюджет	925.705	398.761
местные бюджеты	82.874	609.818
Латвийская Советская Социалистическая Республика	1.450.847	1.450.847
из них:		
республиканский бюджет	1.133.089	824.386
местные бюджеты	317.758	626.461
Киргизская Советская Социалистическая Республика	930.902	930.902
из них:		
республиканский бюджет	806.565	402.907
местные бюджеты	124.337	527.995
Таджикская Советская Социалистическая Республика	945.400	945.400
из них:		
республиканский бюджет	852.271	441.902
местные бюджеты	93.129	503.498
Армянская Советская Социалистическая Республика	1.056.367	1.056.367
из них:		
республиканский бюджет	982.203	583.113
местные бюджеты	74.164	473.254

размера: по РСФСР — 1.476.275.000 рублей, Украинской ССР — 462.579.000 рублей, Белорусской ССР — 109.146.000 рублей, Узбекской ССР — 98.746.000 рублей, Казахской ССР — 94.748.000 рублей, Грузинской ССР — 70.009.000 рублей, Азербайджанской ССР — 56.104.000 рублей, Литовской ССР — 35.929.000 рублей, Молдавской ССР — 30.210.000 рублей, Латвийской ССР — 43.473.000 рублей, Киргизской ССР — 27.891.000 рублей, Таджикской ССР — 28.324.000 рублей, Армянской ССР — 31.655.000 рублей, Туркменской ССР — 25.069.000 рублей, Эстонской ССР — 27.650.000 рублей, Карело-Финской ССР — 19.466.000 рублей.

5. Утвердить отчисления из республиканских бюджетов в бюджеты АССР и местных Советов на 1948 год в следующих суммах:

	(в тысячах рублей)
по Российской Советской Федеративной Социалистической Республике	26.325.422
по Украинской Советской Социалистической Республике	8.175.131
по Белорусской Советской Социалистической Республике	1.812.646
по Узбекской Советской Социалистической Республике	1.292.730
по Казахской Советской Социалистической Республике	1.510.316
по Грузинской Советской Социалистической Республике	1.026.521
по Азербайджанской Советской Социалистической Республике	806.107
по Литовской Советской Социалистической Республике	418.915
по Молдавской Советской Социалистической Республике	526.944
по Латвийской Советской Социалистической Республике	308.703
по Киргизской Советской Социалистической Республике	403.658
по Таджикской Советской Социалистической Республике	410.369
по Армянской Советской Социалистической Республике	399.090
по Туркменской Советской Социалистической Республике	299.470
по Эстонской Советской Социалистической Республике	259.424
по Карело-Финской Советской Социалистической Республике	166.399

ИТОГО 44.141.845

6. Установить на 1948 год отчисления от общесоюзных государственных налогов и доходов в республиканские и местные бюджеты в следующих размерах:

а) от поступлений по налогу с оборота: РСФСР — 7,6 процента, Украинской ССР — 17,5 процента, Белорусской ССР — 30,0 процента, Узбекской ССР — 19,5 процента, Казахской ССР — 21,3 процента, Грузинской ССР — 19,5 процента, Азербайджанской ССР — 18,7 процента, Литовской ССР — 22,7 процента, Молдавской ССР — 40,5 процента, Латвийской ССР — 9,0 процента, Киргизской ССР — 25,8 процента, Таджикской ССР — 37,2 процента, Армянской ССР — 37,2 процента, Туркменской ССР — 21,3 процента, Эстонской ССР — 16,4 процента, Карело-Финской ССР — 45,8 процента.

б) от поступлений по подоходному налогу с населения, сельскохозяйственному налогу с колхозников и единоличников, подоходному налогу с колхозов, налогу на холода, налог на одиноких и малосемейных граждан СССР, от доходов машинно-тракторных станций и от суммы Государственного займа, размещенного среди населения, — 50 процентов.

7. Утвердить отчет об исполнении Государственного бюджета СССР за 1946 год по доходам — 325.437.136.000 рублей; по расходам — 307.545.479.000 рублей, с превышением доходов над расходами в сумме 17.891.657.000 рублей.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР
Н. ШВЕРНИН.

СЕКРЕТАРЬ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР
А. ГОРКИН.

Москва, Кремль
4 февраля 1948 г.

—0—

Прием В. М. Молотовым в честь Румынской Правительственной делегации

4 февраля Заместитель Председателя Совета Министров и Министр Иностранных Дел СССР В. М. Молотов устроил прием в честь Румынской Правительственной делегации.

На приеме присутствовали Председатель Совета Министров Румынской Народной Республики г. П. Гроза, Министр Иностранных Дел г-жа А. Паукер, Министр Промышленности и Торговли г. Г. Георгиу-Деж, Министр Труда и Социального обеспечения г. Л. Радазану, Министр Финансов г. В. Лука и члены возглавляемой им Румынской Торговой делегации, Начальник Политического Отдела Министерства Иностранных Дел Э. Мезинеску, члены Румынского Посольства в СССР во главе с Послом г. Г. Владеску-Ракоаса и главы иностранных Посольств в Миссий, аккредитованных в Москве.

На приеме также присутствовали находящиеся в Москве члены Монгольской Торговой делегации во главе с Заместителем Премьер-Министра г. Лубсаном, члены Болгарской Торговой делегации во главе с Министром Торговли и Продовольствия г. К. Добревым, Заместитель Министра Внешней Торговли Федеративной Народной Республики Югославии г. Б. Бропрция, члены Швейцарской Торговой делегации во главе с г. М. Стендле.

С советской стороны на приеме присутствовали А. И. Микоян, Н. С. Хрущев, Председатель Совета Министров РСФСР М. И. Родионов, Министры СССР И. Г. Большаков, С. В. Кафтанов, И. А. Бенедиктов, Заместители Министра Иностранных Дел СССР А. Я. Вышинский, В. А. Зорин, Посол СССР в Румынии С. И. Кавтарадзе, генерал армии А. И. Антонов, Заместители Министра Внешней Торговли М. Р. Кузьмина, И. Ф. Семичастнов, Торговый Представитель СССР в Румынии А. Н. Филиппов, Д. З. Мануйлович, К. В. Киселев, А. А. Вознесенский, Б. Н. Чернушов, Н. А. Михайлов, Н. Г. Пальгунов, А. А. Кузнецов, В. Н. Меркулов, ответственные сотрудники МИД СССР, МВТ и МВС, представители общественности и прессы, деятели искусства.

Прием прошел в теплой и дружественной обстановке.

(ТАСС).

Подписание договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Советским Союзом и Румынской Народной Республикой

В течение последних дней в Москве имели место переговоры между Председателем Совета Министров СССР И. В. Сталиным и Министром Иностранных Дел СССР В. М. Молотовым, с одной стороны, и Председателем Совета Министров Румынской Народной Республики д-ром П. Грозой, Министром Иностранных Дел Румынии г-жой А. Паукер, Министром Промышленности и Торговли г-ном Г. Георгиу-Деж, Министром Труда и Социального Обеспечения г-ном Л. Радачану и Министром Финансов г-ном В. Лука, с другой стороны, о заключении Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Советским Союзом и Румынией. Эти переговоры подтвердили неуклонное стремление обеих стран укреплять и развивать отношения дружбы и сотрудничества между ними, а также их желание сотрудничать в целях обеспечения

всеобщего мира и безопасности народов.

Переговоры, протекавшие в атмосфере сердечности и взаимного понимания, закончились подписанием 4 февраля в Кремле Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Советским Союзом и Румынской Народной Республикой.

Договор подписан по уполномочию Президиума Верховного Совета СССР Заместителем Председателя Совета Министров СССР и Министром Иностранных Дел В. М. Молотовым и по уполномочию Президиума Румынской Народной Республики Председателем Совета Министров Румынской Народной Республики доктором П. Грозой.

При подписании Договора присутствовал Председатель Совета Министров СССР И. В. Сталин.

Со стороны Румынской Народной Республики присутствовали Министры

Иностранных Дел А. Паукер, Министр Промышленности и Торговли Г. Георгиу-Деж, Министр Труда и Социального обеспечения Л. Радачану, Министр Финансов В. Лука, Посол в СССР Г. Владеску-Ракоаса и Начальник Политического Отдела Министерства Иностранных Дел Э. Мезиническу.

Со стороны Советского Союза присутствовали Заместители Министра Иностранных Дел СССР А. Я. Вышинский и В. А. Зорин, Посол в Румынии С. И. Кавтарадзе, Заведующий Отделом Балканских Стран МИД СССР А. А. Лаврищев, Заведующий Протокольным Отделом МИД СССР Ф. Ф. Молочков, Заместитель Начальника Договorno-Правового Управления МИД СССР М. А. Буев.

После подписания Договора В. М. Молотов и д-р П. Гроза обменялись речами.

Ниже приводится текст Договора.

интересам румынского народа, превратить Румынию в очаг антисоветских интриг. Настало время, когда в результате разгрома германского фашизма Румыния получила возможность проводить свою самостоятельную политику и строить свои отношения с другими государствами в соответствии с действительными интересами румынского народа. Советский народ с большим удовлетворением встретит этот договор, кладущий конец недоразумениям прошлого периода и закрепляющий те отношения дружбы и добрососедства, которые сложились со времени совместной борьбы против гитлеризма и установления демократических основ в Румынии, ныне ставшей Народной Республикой. Этот договор создает прочные основы для дальнейшего развития политических, экономических и культурных связей между Советским Союзом и демократической Румынией.

Народы Советского Союза, занятые осуществлением послевоенной сталинской пятилетки, и румынский народ, уделяющий главное внимание восстановлению и подъему своего хозяйства, кровно заинтересованы в поддержании всеобщего мира и безопасности народов. В интересах наших государств, как и всех миролюбивых народов, сделать все от них зависящее, чтобы устранить любую угрозу повторения агрессии со стороны Германии или какого-либо другого государства, которое объединилось бы с Германией в политике агрессии.

В настоящем советско-румынском договоре ясно выражено стремление Советского Союза и Румынии сотрудничать в соответствии с принципами Организации Объединенных Наций в целях обеспечения мира и безопасности народов, их готовности внести свой вклад в дело осуществления этих высоких задач. Поэтому советско-румынский договор будет встречен с удовлетворением не только народами Советского Союза и Румынии, но также всеми истинными друзьями мира в других странах. Заключение такого договора, который направлен на обеспечение мирного сотрудничества двух соседних государств и на обеспечение мира и безопасности народов, приобретает особо важное значение сейчас, когда поджигатели новой войны из империалистического лагеря прилагают усилия к сколачиванию военно-политических блоков, направленных против демократических государств, и пытаются помешать развитию мирного сотрудничества народов. Советско-румынский договор о дружбе и взаимопомощи будет новым крепким барьером на пути всяких планов новой агрессии и захватнического империализма.

Поздравляю Вас, г-н Премьер-Министр, с подписанием Договора, который будет служить делу развития дружественных отношений между нашими странами и делу укрепления всеобщего мира.

Да здравствует союз и дружба между Советским Союзом и демократической Румынией!

Речь господина Петру Гроза

Подписание Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Румынской Народной Республикой и Союзом Советских Социалистических Республик является чрезвычайно важным событием в истории нашего народа.

Мы укрепляем сегодня отношения дружбы, сотрудничества и взаимной помощи, установившиеся между нашими странами во время войны против гитлеровской Германии, а также и в послевоенные годы. Этот Договор выражает стремление наших

вор представляет в то же время нашу готовность развивать эту дружбу и сотрудничество, соблюдая принципы взаимного уважения независимости и суверенитета каждой страны, причем эти принципы Союз Советских Социалистических Республик и Румынская Народная Республика положили в основу своей внешней политики.

Румынский народ, который недавно установил у себя новую государственную форму, укрепляющую режим нашей народной демократии —

ДОГОВОР

о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Союзом Советских Социалистических Республик и Румынской Народной Республикой

Президиум Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик и Президиум Румынской Народной Республики,

желая закрепить дружественные отношения между Советским Союзом и Румынией, исполненные желания поддерживать между собой тесное сотрудничество в интересах укрепления всеобщего мира и безопасности, в соответствии с целями и принципами Организации Объединенных Наций, уверенные в том, что поддержание дружбы и доброго соседства между Советским Союзом и Румынией отвечает жизненным интересам народов обеих государств и будет наилучшим образом способствовать их экономическому развитию, решили с этой целью заключить

во всех международных действиях, имеющих целью обеспечение мира и безопасности народов, и будут полностью вносить свою долю в дело осуществления этих высоких задач.

СТАТЬЯ 2.

В случае, если одна из Высоких Договаривающихся Сторон будет вовлечена в военные действия с Германией, которая попыталась бы возобновить свою агрессивную политику, или с каким-либо другим государством, которое непосредственно или в какой-либо иной форме объединилось бы с Германией в политике агрессии, то другая Высокая Договаривающаяся Сторона немедленно окажет вовлеченной в военные действия Договаривающейся Стороне военную и другую помощь

роны заявляют, что они будут действовать в духе дружбы и сотрудничества в целях дальнейшего развития и укрепления экономических и культурных связей между обоими государствами, следуя принципам взаимного уважения к их независимости и суверенитету, а также невмешательства во внутренние дела другого государства.

СТАТЬЯ 6.

Настоящий Договор останется в силе в течение двадцати лет с момента его подписания. Если одна из Высоких Договаривающихся Сторон в конце этого двадцатилетнего периода не сделает за один год до срока заявления о своем желании отказаться от Договора, он будет оставаться в силе на следующие

о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Союзом Советских Социалистических Республик и Румынской Народной Республикой

Президиум Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик и Президиум Румынской Народной Республики,

желая закрепить дружественные отношения между Советским Союзом и Румынией,

исполненные желания поддерживать между собой тесное сотрудничество в интересах укрепления всеобщего мира и безопасности, в соответствии с целями и принципами Организации Объединенных Наций, уверенные в том, что поддержание дружбы и доброго соседства между Советским Союзом и Румынией отвечает жизненным интересам народов обоих государств и будет наилучшим образом способствовать их экономическому развитию, решили с этой целью заключить настоящий договор и назначить в качестве своих Уполномоченных:

Президиум Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик — Вячеслава Михайловича Молотова, Заместителя Председателя Совета Министров и Министра Иностранных Дел Союза ССР;

Президиум Румынской Народной Республики — Петру Гроза, Председателя Совета Министров Румынской Народной Республики,

которые после обмена своими полномочиями, найденными в должной форме и в полном порядке, согласились о нижеследующем:

СТАТЬЯ 1.

Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются предпринимать совместно все меры, находящиеся в их распоряжении, для устранения любой угрозы повторения агрессии со стороны Германии или какого-либо другого государства, которое объединилось бы с Германией непосредственно или в какой-либо иной форме.

Высокие Договаривающиеся Стороны заявляют, что они намерены самым искренним образом участвовать

во всех международных действиях, имеющих целью обеспечение мира и безопасности народов, и будут полностью вносить свою долю в дело осуществления этих высоких задач.

СТАТЬЯ 2.

В случае, если одна из Высоких Договаривающихся Сторон будет вовлечена в военные действия с Германией, которая попыталась бы возобновить свою агрессивную политику, или с каким-либо другим государством, которое непосредственно или в какой-либо иной форме объединилось бы с Германией в политике агрессии, то другая Высокая Договаривающаяся Сторона немедленно окажет вовлеченной в военные действия Договаривающейся Стороне военную и другую помощь всеми имеющимися в ее распоряжении средствами.

Осуществление настоящего Договора будет находиться в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций.

СТАТЬЯ 3.

Каждая из Высоких Договаривающихся Сторон обязуется не заключать какого-либо союза и не принимать участия в какой-либо коалиции, а также в действиях или мероприятиях, направленных против другой Высокой Договаривающейся Стороны.

СТАТЬЯ 4.

Высокие Договаривающиеся Стороны будут консультироваться друг с другом по всем важным международным вопросам, затрагивающим интересы обеих стран.

СТАТЬЯ 5.

Высокие Договаривающиеся Стороны

решают, что они будут действовать в духе дружбы и сотрудничества в целях дальнейшего развития и укрепления экономического и культурных связей между обоими государствами, следуя принципам взаимного уважения к их независимости и суверенитету, а также невмешательства во внутренние дела другого государства.

СТАТЬЯ 6.

Настоящий Договор останется в силе в течение двадцати лет с момента его подписания. Если одна из Высоких Договаривающихся Сторон в конце этого двадцатилетнего периода не сделает за один год до срока заявления о своем желании отказаться от Договора, он будет оставаться в силе на следующие пять лет, и так каждый раз, до тех пор, пока одна из Высоких Договаривающихся Сторон не сделает за один год до окончания текущего пятилетия письменного предупреждения о своем намерении прекратить его действие.

Настоящий Договор вступает в силу немедленно после его подписания и подлежит ратификации в возможно короткий срок. Обмен ратификационными грамотами будет произведен в Бухаресте в ближайшее время.

В удостоверение чего Уполномоченные подписали настоящий Договор и приложили к нему свои печати.

Составлен в г. Москве, 4 февраля 1948 года, в двух экземплярах, каждый на русском и румынском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

По уполномочию Президиума Верховного Совета СССР

В. МОЛОТОВ.

По уполномочию Президиума Румынской Народной Республики

Д-р ПЕТРУ ГРОЗА.

Речь товарища В. М. Молотова

Господин Премьер-Министр, господа!

Только что подписанный Договор о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи является знаменательной вехой в истории отношений между народами Советского Союза и Румынии. Ныне стал возможен советско-румынский договор о дружбе

и взаимопомощи, когда между нашими государствами ликвидированы все спорные вопросы о границе, когда Румыния вступила в ряды демократических государств и проинкинула, как и Советский Союз, стремлениями к укреплению мира и добрососедскому сотрудничеству. В нашей стране все видят в этом по-

вый успех сталинской внешней политики и важное укрепление международных сил мира и демократии.

Ушли в прошлое те времена, когда враги мира и прогресса мешали установлению дружественных отношений между соседними государствами — Советским Союзом и Румынией и старались, вопреки воле и

народ, удерживая главное внимание на восстановлению и подъему своего хозяйства, кровно заинтересованы в поддержании всеобщего мира и безопасности народов. В интересах наших государств, как и всех миролюбивых народов, сделать все от них зависящее, чтобы устранить любую угрозу повторения агрессии со стороны Германии или какого-либо другого государства, которое объединилось бы с Германией в политике агрессии.

Речь господина Петру Гроза

Подписание Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Румынской Народной Республикой и Союзом Советских Социалистических Республик является чрезвычайно важным событием в истории нашего народа.

Мы укрепляем сегодня отношения дружбы, сотрудничества и взаимной помощи, установившиеся между нашими странами во время войны против гитлеровской Германии, а также и в послевоенные годы. Этот Договор выражает стремление наших народов к вечному сотрудничеству, к предотвращению обстановки, в которой нам могла бы угрожать новая агрессия со стороны Германии или со стороны государств, которые объединились бы с ней. Этот Дого-

вор о дружбе и взаимопомощи будет новым крепким барьером на пути всяких планов новой агрессии и захватнического империализма.

Поздравляю Вас, г-н Премьер-Министр, с подписанием Договора, который будет служить делу развития дружественных отношений между нашими странами и делу укрепления всеобщего мира.

Да здравствует союз и дружба между Советским Союзом и демократической Румынией!

вор представляет в то же время нашу готовность развивать эту дружбу и сотрудничество, соблюдая принципы взаимного уважения независимости и суверенитета каждой страны, причем эти принципы Союз Советских Социалистических Республик и Румынская Народная Республика положили в основу своей внешней политики.

Румынский народ, который недавно установил у себя новую государственную форму, укрепляющую режим нашей народной демократии, полон решимости способствовать всеми своими силами созданию прочного мира во всем мире на благо всех свободолюбивых и миролюбивых народов.

Новая победа

Телеграмма Министра путей сообщения СССР начальнику станции Орск тов. Олейникову

По итогам работы за декабрь месяца 1947 года ВЦСПС и Министерство путей сообщения признали ваш коллектив победителем во Всесоюзном социалистическом соревновании и решили оставить за вами переходящее Красное знамя ВЦСПС и Министрства путей сообщения.

Горячо поздравляем коллектив работников с новым завоеванием знамени ВЦСПС и Министерства путей

сообщения и призываем на основе достигнутых успехов обеспечить бесперебойную работу в оставшиеся месяцы зимы и дальнейший рост всех производственных показателей, с новой силой развернуть массовое социалистическое соревнование за выполнение плана послевоенной сталинской пятилетки в четыре года.

Министр путей сообщения СССР И. КОВАЛЕВ.

Ответственный редактор П. И. АБРАМИЧЕВ

СЕГОДНЯ В КИНО

КИНОТЕАТР «ОКТАБРЬ»

Зал № 1 — «Беллет парус одинокий»
Зал № 2 — «Повесть о Неистовом»

Промкомбинат Орской межрайбазы принимает в переработку давальческое мясо на колбасу всяких сортов, засолку и копчение свинных и бараньих окороков, грудинку, корейку.

Саложный цех принимает в пошив и ремонт модельную и рабочую обувь.

Адрес: ул. 1 Мая, дом 92, промкомбинат, тел. 1-18 2 зв.

Орское межрайонное общество охотников (Пугачева 39) с 1-го по 15 февраля 1948 года производит регистрацию и перерегистрацию охотничьих ружей на право производства охоты на 1948 год.

Лица, не зарегистрировавшие охотничьи ружья к указанному сроку, будут подвергаться штрафу до 300 рублей.

Перерегистрация производится ежедневно (кроме вторников) с 10 час. утра до 5 час. вечера.

АДРЕС РЕДАКЦИИ И ТИПОГРАФИИ: г. Орск, Советская, 84. ТЕЛЕФОНЫ: ответ. редактор — 3-68, ответ. секретарь — 5-06, отдел промыш. и трансп. — 4-09, партийный отдел — 2-00, издательство — 4-99